6e année — Ottawa et Hull, Jeudi, 26 Juin 1884 — No. 148

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....$3,
do do quatre mois.. 1.00
do do un mois..... 0.25
Edt. Hebdomanaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.08
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire — "RELIGION ET PATRIE" — F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 26 Juin 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA GRANDE PROCESSION

La grande procession a eu lieu avec un éclat, une splendeur et une pompe telle qu'on en a jamais vus sur le sol d'Amérique.

Les riches décorations que l'œil rencontrait de toutes parts ; ces arcs de triomphe superbes qui s'élevaient à chaque pas dans les rues et qui les transformaient en véritable jardin enchanté, ces drapeaux aux mille couleurs, toute cette population en habits de fête, ces milliers de compatriotes venus de tous les points du continent, les joyeuses fanfares de la musique, tout a contribué à assurer le succès de la fête. Les organisateurs de cette immense démonstration peuvent être contents de leur œuvre.

La marche était ouverte par un détachement de police.

Venait ensuite un corps de musique, précédant la grande bannière de l'Association, portée par un détachement des pompiers de la ville et de la banlieue.

SECTION STE CUNÉGONDE

La section de Sainte Cunégonde, escortée de deux drapeaux tricolores et suivie de son corps de musique ouvrait la marche de la procession.

Après la musique venait le char allégorique de la section. Ce char representait une cabane de sauvages dans la forêt.

Les deux côtés du char de cette section representaient les bords d'une rivière, des herbes sauvages, etc. La cabane etait placée au centre du char. En arrière du char etait un canot d'écorce et ses avirons en sautoir, soutenus par des pieux, et le tout orné de tomahawks et autres trophées sauvages. Sur le devant de la cabane une bande de sauvages Hurons de Lorette, près de Québec, étaient assis fumant le calumet de la paix. Le tout surmonté d'une tête d'orignal.

L'on voyait à bord de ce char, sauvages, sauvagesses et sauvageons, tous occupés aux travaux que se partageaient ces peuplades intéressantes, avant et dans les premiers temps de la colonie.

A la suite du char que nous venons de décrire défilaient douze sociétés des Etats-Unis et du Canada.

SECTION HOCHELAGA

La section Hochelaga précédée de sa bannière, de deux drapeaux tricolores et de son corps de musique, défilait à la suite de la section Ste Cunégonde.

L'évènement mémorable dont le nom d'Hochelaga rappelle le souvenir, lui a mérité un char allégorique dont la vue nous reporte au début même de notre histoire : Ce char représentait Jacques-Cartier recevant sa commission du roi François 1er, pour aller à la découverte du Canada.

L'arrière du char est orné de drapeaux fleurdelisés et de tentures de soie aux couleurs variées. Un autre grand drapeaux semé de fleurs de lys d'or est soutenu par deux lances à l'avant du char. Le roi François 1er personnifié par le Docteur Roy, était assis sur un riche fauteuil et sous un dais resplendissant ; de chaque côte du roi étaient rangés les personnages de la cour ; Jacques Cartier, personnifié par le chef de police Trempe entouré de ses braves officiers et matelots se tenait debout devant le trône de François 1er.

Les bas côtés du char sont ornés de guirlandes, de fleurs et de riches draperies.

A la suite du char ci-dessus marchaient quatorze sociétés de la province de Québec et d'Ontario.

SECTION ST CHARLES

La section St Charles, précédée de sa bannière, de ses drapeaux et de son corps de musique suivait la section Hochelaga.

Le char de la section St Charles suivait immédiatement son corps de musique. Ce char représente la *Grande Hermine*, celui des trois navires composant l'expédition envoyée par François 1er à la découverte du Canada. Jacques Cartier était représenté par M. Frigon, qui a été élu il y a quelques semaines pour occuper ce poste, et c'est sous son commandement et celui de ses officiers, que les matelots faisaient la manœuvre, dans les mats et sur le pont.

Le drapeau fleurdelisé flottait au grand mât, auquels deux voiles étaient carguées ; une voile était déployée au mât d'artimon, l'ancre suspendue à l'extrémité du beau pré. Des drapeaux aux couleurs nationales flottaient au mât d'artimon, et sur une tourelle construite à l'arrière, selon le système du temps Le nom de la *Grande Hermine* est inscrit à l'avant du navire ; lequel est peint aux couleurs françaises du temps, c'est à-dire, vert, noir et blanc. La base de la tourelle à l'arrière du char et celle de l'arrière sont ornées d'écussons variés. Les costumes de Jacques-Cartier et son équipage sont exactement semblables aux costumes portés par les marins de tous grades en 1535. Enfin le char était tiré par six chevaux.

La *Grande Hermine* était suivie dans la procession par sept sociétés St Jean-Baptiste.

SECTION ST HENRI

La section St Henri venait en cinquième lieu précédée de sa bannière, de ses drapeaux et du corps de musique de Lachine.

Le char St Henri, qui suivait le corps de musique de Lachine, représentait la première maison construite au Canada.

Cette maison est en tronc d'arbres non équarris, et ajusté dans les coins par des entailles faites à coups de haches (queue d'aronde) ; elle était couverte en écorce relevée par des raquettes. En arrière du char était un arbre au dessous duquel une crémaillère, le pot-au feu, etc.

Le colon aiguisait sa hache ; sa femme veillait au pot-au-feu, enfin c'était la représentation parfaite d'une maison telle que nos pères s'en construisaient dans les premiers temps de la colonie, et telle que s'en construisent encore aujourd'hui les colons du brave curé Labelle.

Le char était traîné par six chevaux et suivi par huit sociétés St Jean-Baptiste.

SECTION STE BRIGITTE

Après la section St Henri venait la section Ste Brigitte, qui est formée de la paroisse du même nom. Cette paroisse est située entièrement dans la ville de Montréal, et est bornée par les paroisses de St Vincent-de-Paul, du Sacré Cœur et St Jacques.

La section Ste Brigitte était précédée de sa magnifique bannière, escorté de deux drapeaux et de son corps de musique.

Après la musique venait le char allegorique de la section. Ce char rappelant le souvenir du fondateur de Québec, Champlain, était orné de tous les appareils militaires.

Le corps principal du char représente un fort, avec tours aux quatre coins, bastions, etc.

Au centre du char est un pavillon, à quatre ouvertures, représentant les portes du fort.

Aux quatre angles du pavillon sont des tourelles, etc., etc.

Ce char traîné par quatre chevaux était escorté par les membres du Cercle Jacques-Cartier, revêtus de riches costumes du temps de Henri IV, et suivi par dix sociétés St Jean Baptiste.

SECTION ST VINCENT DE PAUL

Cette section était précédée de sa bannière, de deux drapeaux tricolores et du corps de musique " L'Union Musicale.

Sur le devant du char se dresse une miniature, aux proportions assez développées cependant, de la vieille église Notre-Dame, la tour était à une élévation de 19½ pieds du sol.

En arrière de cette tour sont des tourelles reliées avec la première par des arches supportées par une colonne.

Sur le devant du char un daim était attaché à la tour, et le char était surmonté de bannières, d'oriflammes, etc.

Ce char qui était traîné par six chevaux richement caparaçonné était escorté par trente membres du cercle Montcalm, revêtus de riches costumes, et dont le chef personnifiant Montcalm, portait l'épée d'Iberville.

Treize sociétés St. Jean Baptiste, parmi lesquelles la société St. Jean Baptiste de Hull en très grand nombre suivaient cette section.

SECTION DU COTEAU ST LOUIS

La section du Coteau St-Louis suivait celle de St-Vincent de Paul.

Son char représentait Dollard et sos non moins braves compagnons.

Le char représentait une demi enceinte de palissade. Au centre, Dollard debout tient à la main sa bannière, et ses dixsept compagnons l'environnent. En arrière du char, les palissades etaient peu élevées, afin que la foule puisse voir les personnages.

Le baril de poudre qui a fait sauter le petit fort de Dollard après trois jours de combat, était exposé près de la porte du fort.

Le tout est surmonté de l'inscription " *Dollard et ses compagnons.*"

Sept sociétés suivaient cette section.

SECTION DE LA CÔTE ST-PAUL

Le char allégorique alloué à la section de la Côte St-Paul est dédié à nos missionnaires.

La bannière de la section, deux drapeaux tricolores et le corps de musique de la section ouvraient la marche :

A la suite du char défilaient douze sociétés.

SECTION ST JEAN BAPTISTE

La dixième section avait le char consacré à la mémoire de *Nos découvreurs Canadiens.*

C'est un char carré, surmonté d'un dais, appuyé sur une colonnade. Des sièges étaient disposés tout autour du char, et tous nos principaux découvreurs canadiens y figuraient. A leur tête se voyaient Lasalle, Iberville, de la Vérendrye, etc., etc.

Devant chaque personnage était arboré une bannière portant le nom du découvreur.

Sept sociétés suivaient.

SECTION ST JOSEPH

La marche de cette section était ouverte par sa bannière escortée de drapeaux tricolores et suivie de son corps de musique.

Venait ensuite le char dédié à *De Salaberry*, le héros de Chateauguay. Ce char est carré, orné d'un dais appuyé sur des canons la bouche en l'air et la culasse appuyée sur la plateforme, au coin du char l'on voyait un faisceau de drapeaux surmontant un bouclier. De Salaberry se tenait debout, au centre, sous le dais.

Des militaires étaient échelonnés en amphithéâtre.

De Salaberry était personnifié par le major Turcot, du bataillon de Chateauguay.

Le char, traîné par six chevaux, était escorté par le bataillon de Chateauguay,

A la suite du char défilaient dixsept sociétés Saint Jean Baptiste.

SECTION ST JACQUES

Le char industriel dévolu à la section Saint Jacques venaient en dixième lieu. La couverture du char est en forme de dôme. A chaque angle est une colonne, et de riches rideaux, reliés à chaque colonne par un cordon. Dans le dôme se détachent de riches tentures. Etaient assis sur des fauteuils élevés douze personnages représentant l'agriculture, l'industrie, les tissus, la quenouille et le fuseau, les ouvriers en fer, le papier, la pierre, le bois et le cuir.

Le bas du char représente les attributions des diverses industries.

Douze sociétés suivaient.

SECTION NOTRE-DAME

Après la section Saint Jacques venait la section Notre-Dame. La marche de cette section était ouverte par la riche bannière, escortée de drapeaux et d'un corps de musique.

Le char est de forme carrée, avec

(Suite et fin sur la 2ième page.

B. G.

Etoffes A Robes

Un lot spécial, **(Job Lot)** de 219 pièces. Vous jugerez vous-mêmes si nous les vendons à bon marché ou non.

Venez nous voir avant d'acheter vos **Robes de Printemps.**

Conditions comptant.

Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Cie,
152 et 154, rue Sparks.

& CO.

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guerit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou proitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTHERINE
— OU —
ANTI-DIPHTHERITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consomption ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE !

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le
DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix : 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.

4 janvier 1884. 6m.

PAVILLON DU THEATRE
A 10 Cts.
RUE NICHOLAS
(EN FACE DU PALAIS DE JUSTICE.)

Pour la semaine commençant le
LUNDI, 23 JUIN

SEMAINE DE GRAND GALA.

Première apparition de Leslie et Wilson.
Les frères prodigieux De Barr.
Mlle Lore Arnot.
Frank Livingston.
Mlle Kitty Skeppard.
Mlle Alponsine John Wingfiald, ses chiens savants, et Al. Denier.
Pièce Comique.
Le pavillon est maintenant éclairé au gaz.

Admission, 10 Cents.
Siéges réservés, 10 Cts. extra.

REPRESENTATION :
Dans l'apres-midi a 2.30 hrs
EXCEPTE LES LUNDIS
Le soir a 8 heures.

☞ Les représentations de l'après midi sont les mêmes que le soir, rien de retranché.
30 nov.

PERDU

Dans la journée de dimanche dernier, perdu dans la ville de Hull, un chien Boule-Dog, blanc avec taches brunes. Celui qui le ramènera aux numéro 27, rue Sparks, sera généreusement récompensé.

VENTE PAR ENCAN
DE MEUBLES ET EFFETS
Mardi, 26 Juin

A la résidence de M. Ed. Germain No. 337, rue Clarence à 2 heures p.m., consistant en un piano en bois de rose, ameublement de salon, tapis de Bruselle et autres, buffet avec dessus en marbre, grand miroir, ornements, peintures, chromos, rideaux en dentelles et autres, ameublements de trois chambres à coucher, un ameublement en noyer noir, matelas à ressort, couteaux et fourchettes plaqués, verreries, poêles à charbon et de cuisine, tordeuse, cuves, etc. Vente sans réserve. A 2 hrs p. m. précises.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine.

FUMEZ
LES CIGARES
CABLE
ET
EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

3 déc. 1 an.

VIEUX DE 54 ANS
L'ELIXIR
Végétal Balsamique
—DE—
N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Poumons.

PRIX
25 cts. et $1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par
C. O. DACIER, Ottawa.
14 mai 1an

NOUVELLE MANUFACTURE
DE
BIJOUTERIES
Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèverie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, e il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tourt ouvrages garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET,
Propriétaire
2 fév 81

AMEUBLEMENTS
DE
Chambre à Coucher

Le plus grand assortiment qui ait jamais ete offert.

Genre des plus Nouveaux

☞ *Voyez-les avant de dépenser votre argent dans les encans.* ☜

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,
38 RUE RIDEAU.
JACOB ERRATT.

AU CLERGE
OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèces d'ornements d'église, tels que
VASES,
CALICES,
PATENES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSOIRS,
BURETTES,
ENCENSOIRS
CHANDELIERS,
Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboires dorés au vermeils, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa
J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Teerrneuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination de divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général.
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 28 mai 1884.

au milieu un piédestal, sur lequel se tenait debout le personnage représentant Duvernay. A chaque angle du char étaient des colonnettes ornées de chapiteaux en feuilles d'érable, surmontées d'une hutte de castor. De la colonnette se détachait l'inscription *La Minerve*. Des guirlandes de fleurs retenaient ces colonnettes au piédestal de la statue de Duvernay.

A la suite du char de Duvernay défilaient neuf sociétés.

SECTION DU SACRÉ-CŒUR

La section du Sacré-Cœur avait l'honneur d'avoir dans ses rangs le char représentant St-Jean-Baptiste, le glorieux patron du Canada. C'est l'un des plus beaux et des plus riches de la procession.

Le plateforme du char est cintrée; à l'arrière s'élève un magnifique dais recouvert de riche draperies de velours et de soies. A l'avant du char est une hutte ou cabane de castor; cette hutte était surmontée d'un castor. La plateforme, du dais à la hutte, est recouverte de riches fourrures, et une draperie s'étendait du haut du dais à une suspension placée à l'avant du char, ombrageait la plateforme. Les côtés du char sont drapés de velours et de soie.

St Jean-Baptiste était représenté par le jeune fils de M. A. J. Corriveau, président de la section du Sacré-Cœur. Cet enfant qui est âgé de sept ans et qui a un extérieur des plus agréables, était vêtu d'une peau d'agneau d'une blancheur éclatante et portait la croix de laquelle se détache une banderole avec l'inscription: *Ecce Agnus Dei*; "Voici l'Agneau de Dieu." A ses pieds était un tout petit agneau vivant.

Plusieurs petits pages revêtus de riches costumes en velours et satin aux trois couleurs se tenaient debout dans les autres parties du char.

Ce dernier était trainé par six chevaux blancs conduits par des pompiers à pied. Une escouade d'autre pompiers servait de garde d'honneur autour du char.

A la suite de ce char défilaient douze sôciétés St Jeau-Baptiste parmi lesquelles les sociétés St Jean-Baptiste du comté d'Ottawa.

LA CAVALCADE

La grande procession s'est terminée par la Cavalcade dont on parlait depuis si longtemps. On y voyait le roi St-Louis prenant l'oriflamme à St-Denis et partant pour la 7me croissade.

La cavalcade a été le bouquet de cette brillante procession, et ce n'est pas peu en dire. Il n'a jamais été donné un coup d'œil plus brillant que celui qu'offraient tous ces cavaliers revêtus de leurs resplendissants costumes.

LES DYNAMITARDS ET LE PAPE

Il est maintenant reconnu officiellement que les dynamitards ont envoyé au Vatican des lettres menaçant l'existance de sa Sainteté.

Dernièrement il a été reçu une lettre d'une source digne de confiance, dans laquelle il était dit qu'un complot était organisé pour tenter de faire sauter la résidence papale par la dynamite, les conspirateurs voulant surtout la mort du Pape, et que le projet serait mis a exécution à la première occasion possible. On a augmenté la garde autour du Vatican, mais Léon XIII qui avait été tenu dans l'ignorance du projet, voyant ce redoublement de force, en aurait demandé la raison qui lui en fut donnée et il aurait dit alors; je ne suis pas alarmé pour moi, mais je suis chagrin à la pensée que la contagion de la dynamite a gagné Rome. Le clergé s'accorde à attribuer ces menaces aux francs-maçons; Le cardinal Howard et quelques uns de ses collègues les considèrent comme ridicules.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Ecosse et des Etats-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des Etast-Unis sontattachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie.

Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.

133 *rue Sparks, Ottawa.*

Ashburham, Mass., 14 janvier 1880.—J'ai été très malade pendant plus de deux ans. Tous désespéraient de ma guérison. J'avais essayé les médecins les plus habiles, mais ils n'avaient rien fait. J'avais les poumons et le cœur très malade et je ne dormais pas des nuits. Je dis alors à mes enfants que je ne mourrais pas en paix tant que je n'aurais pas fait l'essai des Amers de Houblon. J'en pris deux bouteilles qui m'ont beaucoup soulagé. Je suis guérie maintenant. Plusieurs malades ici ont vu comme j'avais été guérie, et se servent aujourd'hui avec succès de cette médecine sans pareille les *Amers de houblon.*

MME JULIA G. CUSHING.

Horaire des Chemins de Fer

OTTAWA

PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10.45 a.m.; express 12.25, 3.45, 10.30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8.15, a. m.; 6.50 p. m.; train rapide, 4.45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN. — Départ des Chaudières, 7.45 a. m. 4.35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

PETITE GAZETTE

SERVEZ VOS INTÉRÊTS—Montres et bijouteries de toutes sortes, dans les derniers goûts et de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle. Réparations garanties. Verres de montres 10 cents seulement. H. NOREZ, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House."

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

IMPORTATIONS—Un assortiment complet de souvenirs de **Première communion**, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez

P. C. Guillaume,
455 rue Sussex.

2000 livres de sucre de première qualité, en vente chez J. B. C. Dunn, l'épicerie populaire de la rue Dalhousie. Une visite est sollicitée.

On demande **100** couturières pour faire des habits. Les plus haut prix seront payés pour les habits militaires. S'adresser chez P. C. AUCLAIR, rue Sparks.

J'ai encore 10,000 cigares de $18.00, que je vends $12.50 à ceux qui en prendront de 500 à 1000. Envoyez vos ordres au plus vite, car je n'en ai presque plus.

N. A. SAVARD.

N B—Beaux citrons frais, 15 cts. la doz.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

SAVONS MEDICINAUX—Le docteur V Perrault, pour se rendre au désir des nombreux clients qui lui en ont fait la demande, a placé sur le marché ses savons médicinaux, dont l'efficacité est infaillible. Voir l'annonce dans les colonnes de notre journal. Le public ne pourra que se trouver enchanté des effets obtenus par ces savons.

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

—Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de MCGALE. Prix 25c. la boite. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je me la trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour operer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de menvoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleures résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
REVD. D. GOODHUE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essaie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué;
W. H. DICKISON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU.

E. VEZINA
BIJOUTIER et HORLOGER
No. 536, Rue Sussex,
OTTAWA.
CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN
Assortiment complet de Bagues, Anneaux Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent
A MOITIÉ PRIX
Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.
AGENT pour la célèbre montre Waltham
E. VEZINA,
Porte voisine du VARIETY HALL.
1er dec, 1 an

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
0 Nov. 1882 1a

COMPAGNIE de NAVIGATION RIVIÈRE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.
LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE
TOUS LES JOURS
A 7 HEURES DU MATIN
—(0)—
TAUX de PASSAGE pour MONTREAL:
Première Classe, aller.....$2.50
do do aller et retour... 4.00
Seconde Classe..... 1.50
Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50
BILLETS VENDUS A BORD
FRET TRANSPORÉ A BAS PRIX.
Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie,
QUAI DE LA REINE.
13 mai

ON DEMANDE
UNE servante munie de bonne recommandation, s'adresser au No. 337 rue Dalhousie.
16 juin 1 s.

MOITIE PRIX
MODES
A MOITIE PRIX
Le soussigné a commencé sa première GRANDE
VENTE A SACRIFICE
SEMI-ANNUELLE DE
Modes Nouvelles et Choisies
Le SAMEDI 21 Juin. Tous les chapeaux et modes d'été sont offerts à 50 cents dans la piastre.
L'assortiment est nouveau, acheté avec soin pour argent comptant et sans égal pour les prix et la valeur, ce qui rend cette vente unique dans le commerce de modes à Ottawa.
Mesdames, venez à bonne heure et profitez des meilleures chances. Conditions strictement comptant ou sur livraison.
A. WOODCOCK,
39 Rue Sparks,
EN FACE DE L'HOTEL RUSSELL.

L. A. Olivier
AVOCAT.
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
Ottawa. 3 janvier 1883. 1an

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.
Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis
PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. MCGALE, Chimiste.
MONTR
1883. 1a

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
Ligne Courte
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

TABLEAU DES HRS.	Express local.	Express de vitesse.	Express local.
	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	8 15	4 45	6 50
	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal..	12 40	8 15	10 58
	a.m.	a.m.	p.m.
Laisse Montréal..	7 00	8 45	5 40
	a.m.	a.m.	p.m.
Arrive à Ottawa.	11 30	12 15	10 00

LES CELEBRES CHARS PALAIS
CALUMET, LACHINE ET CARILLON
Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.
Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa
10.45 a.m—Train express direct pour Perth Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest viâ chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest viâ U. & B. R. R.
12 25 p.m—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.
3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.
10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche. avec char dortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points de l'ouest viâ G. T. R.
Pour les billets, le prix du passage, les siége dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.
36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général.

ON DEMANDE
Des mineurs et ouvriers aux carrières de M C. B. Wright, à Hull.
5 juin 2s

A VENDRE
1 jeune chien de 2½ mois, de la race de Terreneuve pure. Bon chien de garde. Prix $12. S'adresser à l'hôtel Occidental, 49 rue Duke.
10 juin 1s

AVIS AUX ENTREPRENEURS.
DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour le peinturage des travaux en fer, parterre du Parlement, Ottawa," seront reçues jusqu'au jeudi 26 courant, inclusivement pour le peinturage des parties en fer de la
Cloture, des Lampes, des Portes, etc,
Parterre du Parlement, OTTAWA.
Les specifications peuvent être vues au département des Travaux Publics, Ottawa, à partir de lundi 16 courant.
Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.
Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Par ordre,
F. H. ENNIS,
Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 13 Juin 1884.

LA SANTE UN DEVOIR
LA MALADIE UN CRIME!
AMERS MANDRAGORES
—DU—
Dr. BAXTER.
Le SEUL REMEDE VEGETAL
CONTRE LA
Dyspepsie, Perte d'Appetit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.
PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE.
Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.
15 mai 1883. 1an

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.
Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumis chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.
BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST. JACQUES
MONTREAL.
DIRECTEURS.
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. } Vice Présidents.
Ben. Globensky, Ecr., C. R.
L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McEntyre, Ecr., Marchand.
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr., Moucton, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.
John Hopper, Ecr.,
J. J. Guérin, Ecr., M. D.
Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bissaillon, B. C. L.—Aviseurs Légals.
Arthur Gagnon —Secrétaire et Trésorier.
John Hopper.—Agent Général.
Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.
Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour imformations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD
No, 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.
9 Mai 1 an.

TAPIS, TAPIS etc.
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de
Tapis, Prelarts, Rideaux,
Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
148 Rue SPARKS.
SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc. 1883. 1a

Mortgage Sale!
There will be offered for sale by PUBLIC AUCTION, at 12 o'clock noon, on THURSDAY, 26th day of June next, 1884, at the office of L. A. Olivier, No. 569 Sussex St., in the city of Ottawa, under the power of sale contained in a certain mortgage which will be produced at the time of sale, the following leasehold lands namely: the west half of lot number eleven, on the south side of Ottawa street, in the City of Ottawa.
Terms will be made known at the time of sale.
And may be ascertained from the undersigned.
L. A. OLIVIER,
Vendors solicitor.
2 juin 1884 2s

GLACE! GLACE!
Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:
Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....$5.00
20 lbs par jour pour la saison..... 7.50
Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50
do 20 do do 2.25
Le tout payable d'avance.
Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.
(Signé,) J. CHRISTIN & CIE.
D. N. CHARLEBOIS.
M. LAPOINTE & CIE.
Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "Queen"
Numéros 13 & 14, Rue ELGIN
Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huitres, et primeurs de la saison. Repas à toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huitres et des dîners privés.
P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.
J. H. SPENCER,
Propriétaire.
20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!
MODES DU PRINTEMPS.
L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans
DANS LES DERNIERS GOUTS
Venant directement des manufactures,
AUSSI
Capots de Caouchouc,
Parapluies,
Ouvrages faits par les Sauvages, etc.
H. L. COTE
128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.D.S.
DENTISTE
Gradué du collége des dentiste de Philadelphie et du collége royal des dentistes, Toronto.
BUREAUX, 2 rue SPARKS,
(En face de l'hôtel Russell.)
Dix années d'expérience.
3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS
DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
ET
TOUTES SORTES DE CHAPEAUX
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.
Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en
VENDANT A BON MARCHE.
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.
VARIETE PRESQU'INFINIE DE
COLS,
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.
277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie
5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.
Solliciteur, Procureur, Notaire, etc
BUREAU:
Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,
OTTAWA.
Entrée sur la rue Sussex.
1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures preparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.
A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.
B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal
8

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(*Suite*)

Morlot se mit en devoir de délier Sosthène. La dernière corde enlevée, le misérable bondit sur ses jambes et se dressa audacieusement, et se mit en face de sa sœur.

Madame de Coulange ne put s'empêcher de frissonner. Mais se redressant à son tour, le regard fulgurant, elle lui jeta ce mot à la face :

—Voleur !

De pâle qu'il était, Sosthène devint violet.

—Si entre sœur et frère nous avons des choses gracieuses à nous dire, répliqua-t-il d'une voix sourde et avec ironie, il me semble qu'il serait plus convenable de causer sans témoin. Qui est cet homme ?

—Cet homme est un ami de la maison de Coulange ; il peut, —il en a le droit,—entendre tout ce que j'ai à vous dire.

—Sosthène de Perny, lui dit-il, je vais répondre à la question que vous venez d'adresser à madame la marquise. Je suis un serviteur de la maison de Coulange, c'est vrai ; mais je suis avant tout inspecteur de police.

Sosthène poussa un hurlement de rage et eût l'air de se mettre en arrêt pour sauter à la gorge de Morlot. Mais celui-ci s'arma rapidement de son revolver.

—Oui, reprit il, je suis inspecteur de police ; en ce moment j'ai le droit de vous tuer comme un loup ou comme un chien enragé. Sur mon honneur, je vous préviens que si vous manquez de respect à madame la marquise essayez de vous révolter, je vous brise le crâne.

Sosthène recula avec terreur, en faisant entendre un grognement sourd.

—Ainsi, reprit la marquise, dardant sur son frère son regard écrasant de mépris, quand on a tout fait pour vous sauver, voilà où vous ont conduit la paresse, la fureur du plaisir, le manque de dignité, l'oubli de vos devoirs, l'horreur du bien. Un à un vous avez descendu tous les échelons de l'échelle du mal, et au bas, vous êtes tombé dans l'abîme, jusqu'au fond des sombres profondeurs du crime. Aujourd'hui, vous êtes pordu sans ressources ; et ici, au château de Coulange, où tous les domestiques devraient vous respecter, mais où vous êtes entré la nuit pour commettre un vol audacieux, monsieur, qui est un agent de la justice et de la force publique, peut vous tuer sous mes yeux sans que j'aie le droit de vous protéger. Et vous êtes mon frère, c'est épouvantable, c'est horrible !...

Après s'être arrêtée un instant, elle continua :

—S'il vous reste encore quelque chose dans le cœur et dans l'âme qui ne soit pas pourriture que vous regardiez autour de vous en avant ou en arrière, vous ne pouvez voir que des choses sombres hideuses, et que vous avanciez ou reculiez, vous vous enfoncez dans l'horrible. En arrière, vous voyez l'ignominie de votre vie passée ; en avant une porte noire, à jamais fermée pour vous, la porte de l'avenir. Mais entre vous et cette porte, que de choses effroyables ! La prison préventive, le juge d'instruction, la cour d'assises et après le bagne qui est le châtiment !

Le misérable avait baissé la tête, puis peu à peu, il s'était courbé et il restait ainsi le dos voûté, le menton tendu, affaissé, écrasé.

—Et aucun de vos forfaits ne restera enseveli dans l'ombre, reprit la marquise ; devant la justice vous aurez à rendre compte de tous vos crimes, car M. Morlot les connaît tous.

—Tous ! dit la voix grave de l'agent.

—Ce n'est point par hasard que M. Morlot s'est trouvé au château cette nuit pour vous arrêter, continna la marquise, lui et un autre agent vous ont suivis, vous et votre complice, depuis la rue Saint-Sauveur jusqu'à Coulange.

Sosthène écoutait, frémissant, le front et les tempes, baignés d'une sueur froide, les cheveux hérissés, les dents serrées, soufflant du nez.

—Voulez-vous que je vous dise ce que sait, M. Morlot ? poursuivit la marquise. Il sait qu'elle a été votre existence depuis le jour ou vous êtes sorti du collège ; il sait qu'il y a ici un enfant que vous avez volé, et à la mairie de Coulange, un acte civil faux signé par vous ; il sait que vous avez placé près de moi une espionne, laquelle m'a fait boire, hier soir, un narcotique qui aurait pu devenir un poisou il sait que la veille de la mort de notre mère, il y avait chez elle vingt mille francs qui ont disparu ; il sait que notre mère n'est pas tombée accidentellement, mais qu'elle a été précipitée par une main criminelle ; ilsait enfin que le criminel c'est vous !

Sosthène arrivé au paraxysme de la terreur se redressa en poussant un cri rauque, et recula jusque contre le mur où il resta adossé.

—Je sais autre chose encore dit Morlot, je sais que M. Sosthène de Perny vole au jeu, et que la nuit dernière, si je n'étais pas arrivé à temps, pour l'empêcher de commettre ce crime atroce, il aurait égorgé sa sœur endormie.

—Horrible ! murmura la marquise en mettant ses mains sur ses yeux.

Morlot reprit :

—Sosthène de Perny, voilà ce que vous êtes : faussaire, escroc, voleur et assassin.

Le misérable jeta autour de lui des regards de fou. Il tremblait si fort que ses dents grinçrient, que ses genoux flageolant se heurtaient.

Ses lèvres livides remuèrent et il râla quelques paroles au milieu desquelles la marquise et Morlot distinguèrent le mot : Grâce.

La jeune femme se rapprocha de lui.

—Avez-vous dit grâce ? lui demanda-t-elle.

—Oui, Mathilde, ne me livrez pas à cet homme, répondit-il d'une voix étrangiée par l'épouvante.

—Infâme, dit-elle, vous ne la méritez pas cette grâce que vous demandez, vous ne la méritez pas cette pitié que vous implorez ! Cependant, je ne puis oublier que la même femme nous a porté dans son sein et que nous sommes nés du même sang. Dieu est miséricordieux, et puisqu'il pardonne, une de ses créatures ne saurait être plus implable que lui. Eh bien, oui, je vous prends en pitié. Ah ! si j'avais seulement l'espoir d'apprendre un jour que vous vous êtes repenti....

En ce moment, vous tremblez, vous m'implorez ; mais c est la peur qui vous fait crier : grâce ! Et c'est encore la peur du châtiment, qui vous courbe et vous fait trembler sous mon regard.... Libre, demain resterez-vous écrasé, anéanti sous le poids énormes de vos crimes. Hélas ! je ne le crois point. Le démon qui s'est emparé de vous, relèvera votre front audacieux et vous poussera vers le mal. Et pourtant il n'est jamais trop tard pour se repentir, si vous le vouliez bien, vous pourriez encore sortir du gouffre où vous êtes tombé et racheter votre vie passée par une existence nouvelle consacrée à vous réhabiliter par le travail. Je ne vous livrerai pas à la justice, mais à une condition.

(*A suivre.*)

A. X. Talbot,

AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa.

Bureaux : Ottawa, 115 rue Nicholas ; Hull, 52 rue Albert.

10 mars 3 m.

Perte et Gain

CHAPITRE I.

"Il y a un an je souffrais d'une fièvre bilieuse."

"Mon médecin déclara que j'étais guéri mais j'eus une rechute avec des douleurs terribles dans le dos et les côtés, et je devins si mal que

Je ne pouvais pas remuer !

J'amaigris !

De 228 livres je tombai à 120. Je pris des remèdes pour le foie, mais sans succès. Je ne croyais pas avoir plus de trois mois à vivre. Je commençai à prendre des Amers de houblon. Immédiatement mon appétit revint, les douleurs me quittèrent, et après avoir bu quelques bouteilles, j'étais non seulement aussi sain qu'un souverain, mais pesais plus qu'auparavant. Je dois la vie aux Amers de houblon."

Dublin, 6 juin 1881. R. FITZPATRICK.

COMMENT DEVENIR MALADE.—Exposez-vous au froid la nuit et le jours ; mangez beaucoup sans prendre d'exercice ; travaillez trop sans prendre de repos ; soyez continuellement sous les soins du médecin ; prenez tous ces vils remèdes à bas prix annoncés partout, et alors vous aurez besoin de savoir "comment devenir en bonne santé ?" ce à quoi on peut répondre en quatre mots : Prenez les Amers de houblon

SALSEPAREILLE DE BRISTOL

ET

Pilules Recouvertes de Sucre

Grands Purificateurs du Sang et du Foie

I. B. TACKABERRY

ENCANTEUR, COURTIER

ET

MARCHAND

A

Commission

Agit comme arbitre et commissaire-priseur.

Bureaux : RUE SPARKS

(Enface de l'Hotel Russell.)

OTTAWA.

PAUL T. C. DUMAIS,

Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau : 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883. 1a

J. B. ARIAL,

PEINTRE,

DÉCORATEUR,

TAPISSIER

ET VITRIER,

MARCHAND DE

PEINTURE

ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX

OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventions Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA,

Vis-à-vis le bureau des Brevets,

OTTAWA, ONT.

B. P.—Boîte 68.

24 Fév 1883

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

—(ET)—

MARCHAND de CHAUSSURES

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise

OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :

Le personnel de l'établissement est sans contredi le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés,

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE,

Propriétaire.

16 mai 84 1 an.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN,

OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU,

Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES :

La Citizens, DE MONTRÉAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian. do
La Phœnix, do

Capital et Actif Réunis

au delà de

$40,000,000

ASSURANCES SOLLICITEES,

AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,

Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

1er déc. 1an

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE

Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient en rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E McGALE, Chimiste,

Montréal

1883 1a

NOUVEAU MAGASIN

DE

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT

Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,

208, RUE DALHOUSIE.

11 fév 1884 6m.

ÉPILEPSIE

HYSTÉRIE

CONVULSIONS

MALADIES NERVEUSES

Guérison souvent ! Soulagement toujours !

PAR L'EMPLOI DE LA

SOLUTION ANTI-NERVEUSE

DE

Laroyenne

VENTE EN GROS

PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS

PHARMACIE DUREL

Dépôt à *Québec,* chez le Dr Ed. MORIN & Cie, et dans toutes Pharmacies du Canada.

HUILE DU Dr DUCOUX

HUILE DE FOIE DE MORUE

Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Ecorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve on ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'*Anémie,* la *Chlorose,* les *Maladies de Poitrine,* les *Bronchites, Rhumes Catarrhes,* la *Phthisie* et toutes les *Affections Scrofuleuses.*

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris : Dr DUCOUX, 209, rue St-Denis

A *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie,

Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

PILULES PURGATIVES

D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX du Dr GUILLIÉ

Préparé par PAUL GAGE, Phien, seul Propriétaire, 9 r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'ÉLIXIR GUILLIÉ est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est tonique en même temps que rafraichissant ; il aide et corrige toutes les secrétions et donne de la force aux organes. N'exigeant pas *une diète sévère,* il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Une expérience de plus de **soixante années** a démontré que l'*Élixir Guillié* était d'une efficacité incontestable contre toutes les

FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES

et en général comme **dépuratif** dans toutes les **MALADIES CONGESTIVES.**

Les Pilules d'Extrait d'Élixir du Dr Guillié contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toni-purgatives et dépuratives de cet Élixir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps.

Dépôt à *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie, Pharmacien-Chimiste, 314, rue St-Jean.

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE

4 CONVOIS A PASSAGERS 4

Tous Les Jours

AVEC

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.30 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir, Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpellier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY,

Gérant.

E. C. WINNIE,

Agent gén. des passagers.

Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an.

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits,

CABINET SIZE,

et un cadre valant $1.00, pour

$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME,

No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883 1a.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus faciles, comprenant (**pour usage domestique**, Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzer, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(**Machines à Coudre** pour fabrique) Wanzer D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiècer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884

POWEL'S GROVE HOTEL,

TENU PAR

CHARLES PICARD

RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique bocage, plateforme pour danse, Balançoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à toute heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs,

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

PETITES NOTES

La nouvelle que nous donnions, hier, de la nomination de M. Hawkens, comme maître de poste, n'est pas officielle.

Sir Hector Langevin est allé à Montréal pour assister au banquet de la Saint Jean-Baptiste, ce soir.

On a ouvert, hier, les soumissions pour l'érection d'un nouveau bureau de poste à Sorel.

La statue de sir George E. Cartier doit arriver, ces jours-ci, à Ottawa ; elle sera placée temporairement sur un piédestal, le 1er juillet.

Le département des Travaux Publics fait des préparatifs pour illuminer les édifices publics le 1er juillet ; dans le cours de la journée de la fête de la Confédération ces édifices seront ouverts au public et des guides conduiront les visiteurs.

C'est aujourd'hui qu'ont lieu les nominations dans Cumberland et à Cap Breton. Ces deux sièges sont rendus vacants, le premier par la résignation de sir Charles Tupper, et le second par la nomination de M. McDonald au Sénat.

L'honorable M Caron est de retour à Ottawa. Pendant son voyage, M. Caron a assisté à la fête St-Jean-Baptiste dans le comté de Québec, où le président de la société lui a présenté une magnifique adresse.

L'honorable M. Caron y a répondu par une harangue patriotique, soulignée à plusieurs reprises par de chaleureux applaudissements.

UN BOURREAU ANGLAIS

Nous trouvons dans les journaux anglais le récit tout à fait macabre de l'exécution d'un criminel pendu à Liverpool.

Le bourreau était en état d'ivresse lorsqu'il s'est présenté à la prison. Après s'être acquitté de sa funèbre besogne, il a fait une tournée dans les *public house* où il exhibait complaisamment ses outils. En arrivant à la gare, il se tenait à peine sur ses jambes, et il a fallu l'intervention de la police, pour que les employés du chemin de fer aient consenti à le recevoir dans le train.

L'enquête a prouvé qu'au lieu de mourir sous le coup, comme il arrive lorsque l'exécution est bien faite, le patient a donné des signes de vie pendant treize minutes.

Le verdict du jury est tel qu'il est probable que ce bourreau ivrogne sera renvoyé et peut-être poursuivi.

Il faut en outre ajouter qu'avant d'être lancé dans l'éternité d'une façon si pénible et si *irrégulière*, le patient avait pris la parole sur l'échafaud et énergiquement protesté de son innocence du crime pour lequel il allait être exécuté.

Une douleur cachée

On dit que chacun a ses peines qu'il ne voudrait pas, cependant, échanger contre celles de son voisin. Quoiqu'il en soit, la douleur que cause un cors est insupportable et très déplaisante pour ceux qui portent des chaussures justes. L'Extirpateur des cors de Putnam est le remède par excellence dans ce cas. Guérison sûre, à bon marché et sans douleur. Essayez le véritable remède et n'en usez pas d'autre.

Essayez mon Café

Oscar McDONELL

101 RUE RIDEAU.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

EUROPE

Toulon, (France), 25 juin—Cinq mortalités causées par le choléra ont eu lieu à Toulon hier, la majorité des médecins de la ville réunis en assemblée, a déclaré que c'était le choléra asiastique.

Londres, 25—Le nouveau steamer *Umbria* a été lancé aujourd'hui, sa capacité est de 8,000 tonneaux, et son engin, le plus fort qu'il y ait au monde, est de 12,500 chevaux.

CANADA

Québec, 25—L'honorable George Irvine a rendu, avant hier, son premier jugement à la cour de vice-amirauté.

Montréal, 25—Hier, à Montréal, le messager de la banque des Marchands s'est vu entouré dans la rue d'une douzaine de voleurs dont un lui a enlevé son portefeuille contenant des valeurs pour $3,000, consistant en chèques et billets. Les payments ont été arrêtés en sorte que les voleurs n'auront aucun profit de leur action criminelle.

Kingston, 25 juin—Mgr Cleary est arrivé hier à Kingston, il a été conduit à la cathédrale par une longue procession avec la fanfare de la batterie A en tête. Il lui a été présenté une adresse de bienvenue à laquelle il a répondu avec éloquence.

CUEILLETTES DU REPORTER

Le synode anglican a terminé ses travaux aujourd'hui.

Plusieurs centaines d'excursionnistes d'Ottawa qui étaient allés à Montréal sont revenus aujonrd'hui.

La distribution des prix aux écoles publiques aura lieu demain après-midi.

Deux femmes du demi-monde ont été arrêtées, hier soir, sous accusation de tenir une maison de prostitution sur la rue Augusta.

Le corps de musique des gardes à pied du gouverneur-général donnera un concert-promenade à la salle d'exercices militaires, ce soir.

Un vol considérable a été commis, ces jours derniers dans une épicerie de la basse-ville. Les détectifs ont l'affaire en main.

Pour les rhumes depuis longtemps attachés, le Baume d'Allen pour les poumons apporte la guérison lorsque tous les autres remèdes ont été inutiles. Voir annonce.

Price, le champion coureur des Etats-Unis, est arrivé à Ottawa, hier ; il prendra part à la grande course avec Raine, le 1er juillet prochain.

Le nommé Boivin, qui a comparu, hier, devant le magistrat de police pour assaut sur sa femme, n'est pas Charles Boivin, typographe.

Les différentes compagnies de chemin de fer ont réduit le prix du passage à l'occasion de la fête du 1er juillst à Ottawa.

Plusieurs citoyens d'Ottawa ont l'intention de visiter le camp de Brockville, samedi prochain. La garnison d'artillerie et le 43e bataillon d'Ottawa sont mainteuant campés à Brockville.

Messieurs Auclair et Gagné, qui ont obtenu le contrat pour la confection des accoutrements militaires, ont presque terminé eurl ouvrage. Ceux qui ont été livrés ont donné pleine et entière satisfaction au département de la milice. Ainsi sur 9000 paires de pantalons examinées avec soin, une seule paire a été rejetée parce qu'elle était mal cousue. Ce fait prouve avec quel soin et attention l'ouvrage a été fait.

A Wakefield on a célébré pour la première fois la Saint Jean Baptiste. Plus de 3000 personnes des places environnantes ont assisté à la fête dont le programme était rempli par des jeux athlétiques, des parties de balle, de crosse, etc. Il y a eu d'excellente musique et le soir un superbe feu d'artifice.

A l'assemblée de la société Saint Pierre, tenue hier soir, à leur salle, il a été décidé de célébrer la fête patronale de la société, dimanche prochain, avec une pompe inaccoutumée. Nous publierons demain le programme en entier. Il y aura une assemblée extraordinaire de la société, demain (vendredi, à 7 heures et demie, pour la réception des membres et autres affaires importantes. Que tous les membres se fassent un devoir de s'y rendre.

Un enfant de M. J. R. Skinner, de la rue O'Connar. a été enlevé pendant qu'il jouait dans la rue, lundi l'après-midi. Une bohémienne faisant partie de ceux qui sont campés au delà du pont Billings, et qui se trouvait dans la rue avec un de ses compagnons, et une voiture, offrit à l'enfant un verre de lait et lui proposa de faire un tour de voiture, ce qu'il accepta. Le pont Billing passé, la voiture se rendit au campement des bohémiens où l'enfant fut dépouillé d'une partie de ses vêtements ; il se rendit ensuite chez une de ses tantes, d'où il fut conduit chez ses parents fort inquiets de son absence. La police prend les moyens de débarrasser la ville de cette troupe.

Nous nous faisons un devoir de rectifier ce que nous avons dit relativement à l'enfant de madame Bélanger qui a été brulé à mort, dimanche. Madame Bélanger n'était pas à l'église, mais dans sa maison et son enfant était à jouer dans la cour ; avec des allumettes qu'il avait, il a mis le feu à ses vêtements. Ses cris ont attiré l'attention de sa mère qui s'est précitée pour venir à son secours ; elle a tenté d'étouffer le feu et s'est même elle-même horriblement brulé les deux mains, mais ses efforts ont été inutiles et les brulures étaient telles que l'enfant en est mort le lendemain.

Winton, Forsyth Co., N. C.—Messieurs,—Je désire vos offrir mes sincères remerciements pour vos Amers de houblon. J'ai souffert de la dyspepsie pendant cinq ans, avant de commencer à faire usage de vos Amers de houblon il y a six mois. Ma guérison a été étonnante. Je suis pasteur de la première église méthodiste de cette ville, et toute ma congrégation peut témoigner des bons effets de vos Amers de houblon.

Votre tout dévoué,
Rév. H. Ferebee.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]
Ottawa, 26 juin 1884.

M. Clarke, trouvé ivre-mort sur la voie publique, à 8 heures du soir, est condamné à $2 d'amende et $1 de frais ou huit jours de prison.

Thomas Whalen, accusé d'avoir causé du désordre sur la rue Saint-Patrick, à 9 heures du soir, est condamé à $2 d'amende et $1 de frais ou quinze jours de prison.

Alfred Wigly, trouvé errant sur la voie publique, à dix heures du soir, est condamné à un mois de prison aux travaux forcés.

Mary Seare, accusée de tenir une maison de désordre sur la rue Augusta, cause remise à demain matin.

Daniel Moony, accusé d'avoir laissé errer son cheval dans les rues, est condamné à $1 d'amende et $1 de frais.

Tommy Fitzpatrick, même offense, même pénalité.

James Finnissy, accusé d'ivresse et désordre sur la rue Sparks, le 21 courant, est acquitté.

Un épicier de la rue Dalhousie accusé de vente de boisson en quantité moindre que les trois demiards, est acquitté faute de preuve.

Une cause de peu d'importance est entendue et déboutée.

AVIS SPECIAUX

L'Iroquois — Les américains de l'Etat de New-York font un grand éloge du restaurant Iroquois tenu par M. G. Gratton, en face de la gare Union, et tous les voyageurs qui se proposent de visiter Ottawa dans le cours de l'été rendront certainement une visite à ce restaurannt populaire, magnifique par son choix de liqueurs, vins et cigares. La table est toujours servie des mets les plus délicieux.

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inapréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Chapeaux pour le clergé

Je viens de recevoir une caisse de chapeaux en paille.

Ils sont bruns et noirs et conviennent très-bien pour le clergé.

R. J. DEVLIN.

DECOUVERTE SCIENTIFIQUE

Savons Medicinaux du Dr V. Perrault
DE SAINT-EUSTACHE

Après avoir pendant plus de trente ans étudié spécialement la DERMATOLOGIE, et après avoir même, dans ce but, passé quelques années dans les hopitaux de Paris, le Dr V. PERRAULT vient de recueillir le fruit de ses travaux en faisant la découverte de propriétés médicinales propres à guérir toutes les affections de la peau.

Jusqu'à ces derniers temps, le Dr Perrault s'était refusé au projet de mettre sur le marché les savons qu'il préparait d'après les données de sa découverte ; mais sur les sollicitations d'un grand nombre de ses confrères et amis, et désireux de venir en aide à la pauvre humanité souffrante, il croit devoir aujourd'hui les mettre à la disposition du public.

L'indépendance de fortune du Dr V. Perrault le met à l'abri de tous les préjugés que le charlatanisme a pu soulever jusqu'à ce jour dans l'esprit du public, surtout en ces matières médicinales. Il suffit de savoir, comme l'a si bien dit le Dr D. Marsil, dans une lettre qu'il adressait au Dr O. Perrault, le 6 juillet 1883, que celui-ci ait été inspiré des travaux des spécialistes les plus autorisés, tel que Hebfa, Koposy, Cazerave, etc., pour cesser de croire que le Dr Perrault veuille exploiter le public. Les charlatans prétendent d'ordinaire, par un seul onguent, un seul sirop, etc., guérir toutes les maladies possibles et impossibles, il y a là un contre bon sens évident.

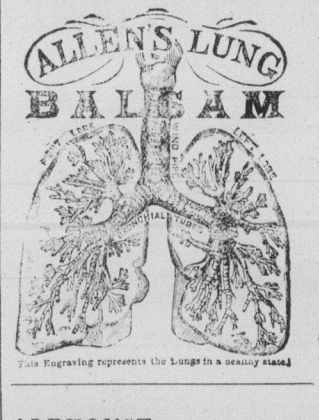
Il n'en est pas de même pour les **Savons medicinaux du Dr V. Perrault.** Dans chacune des espèces de savons qu'il prépare, et qui sont au nombre de 18, il fait entrer des médicaments adaptés à la maladie qu'il s'agit de guérir. On comprend facilement, en effet, que le rifle, les datrhes, le rhumatisme, la teigne, les hémorrhoides, etc., que toutes ces maladies, différant entre elles, ne sauraient être guéries par le même remède. Il faut donc pour chacune de ces maladies des propriétés médicinales différentes. Qu'on en fasse usage, que les medecins essaient ces savons, et tous ne pourront manquer d'en proclamer l'excellence, comme les savants auxquels ils ont été soumis.

NUMEROS ET USAGES DES SAVONS MEDICINAUX

Savon No 1—Pour demangeaisons, 25cts
" No 2—Détersif, plaies de toutes sortes.....25c
" No 3—Pour les lentes, morpions, etc.....25c
" No 4—Pour ulcères syphiliques.....25c
" No 5—Pour dartres.....25c
" No 6—Pour la teigne.....25c
" No 7—Pour les maladies de la barbe.....25c
" No 8—Pour les taches de rousseur et masque.....25c
" No 9—Pour le rhumatisme25c
Savon No 10—Pour la grosse gorge (goitre).....25c
" No 11—Désinfectant.....25c
" No 12—Pour le rifle.....25c
" No 13—Pour les crevasses.25c
" No 14—Pour embellir la peau, 25 cts
" No 15—Pour la gale et toutes blessures des animaux,25c
" No 16—Contre les moustiques et mouches noires,25c
" No 17—Pour la gale.....25c
" No 18—Pour les hémorrhoides 50c

EN VENVE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS

Dépôt général et fabrique à Saint-Eustache ; **J. A. PAQUIN**, Propriétaire.
31 mai 1 m.



This Engraving represents the Lungs in a healthy state.

ALLEN'S LUNG BALSAM.
LE REMÈDE POUR GUÉRIR LA
Consomption, la Toux, les Rhumes,
L'ASTHME, LE CROUP,
Et toute Affection de la Gorge, des Poumons et des Organes Pulmonaires.
PAR SON USAGE SUIVI,
LA CONSOMPTION A ÉTÉ GUÉRIE,
Lorsque d'autres remèdes et Médecins n'avaient pu effectuer la guérison.
Recommandé par les Médecins, Ministres et Gardes-Malades ; en un mot, par tous ceux qui en ont fait un essai raisonnable. *Il soulage infailliblement.*
Comme Expectorant il n'a pas d'égal
L'enfant le plus délicat peut le prendre sans danger. Il ne contient pas d'OPIUM sous aucune forme.
☞ La manière de s'en servir accompagne chaque bouteille.
☞ En vente chez tous les Pharmaciens.

ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornements et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai—1 an

Harmoniums, UXBRIDGE ET THOMAS. | **PIANOS,** WILLIAMS DE TORONTO.
A VENDRE,
CONDITIONS TRES FACILES.
R. W. MARTIN & SON,
36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU
Chemin de Fer Canadien du Pacifique

REGLEMENT DES TERRES

La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

Une diminution de **$1.25 a $3.50 par acre** sera faite aux acheteurs qui voudront cultiver : selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaine conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES

le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT :

Les acheteurs pourront payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.

Des paiements peuvent être faits en débentures garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces bons peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences.

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau,
CHARLES DRINKWATER,
Secretaire.
Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
— DU —
"CANADA"
ET DU
"Courrier de Hull"
524 RUE SUSSEX
OTTAWA
ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE :
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes,
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Oppositions,
Fiat,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER
Blancs de Procès-Verbaux,
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIERS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

☞ Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS :
"LE CANADA" quotidien, par an, $3.0
"LE COURRIER DE HULL" hebd., do $1
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité
PROPRIÉTAIRE.